

**Zmluva o prenájme bez možnosti odkúpenia**  
**uzavretá na základe § 3 ods. 2 zák. č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene**  
**a doplnení niektorých zákonov a § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka**

---

**Článok I.**  
**Zmluvné strany**

**1. Prenajíateľ:** **TRANSMEDIC SLOVAKIA, s.r.o.**  
sídlo: Lazovná 68, 974 01 Banská Bystrica  
Obchodná spoločnosť zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica,  
oddiel: Sro, vložka č. 4509/S  
IČO: 36 020 982  
DIČ: 20 200 861 34  
IČ pre DPH: SK 20 200 861 34  
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
Číslo účtu: 2628779805/1100  
Štatutárny zástupca: MUDr. Peter Find'o – konateľ spoločnosti  
Osoba oprávnená na rokovanie  
vo veciach zmluvy Igor Kleniar – obchodný riaditeľ  
v technických veciach Igor Kleniar – obchodný riaditeľ  
Tel.: 048/4711 800  
Fax: 048/4711 890  
E-mail: kleniar@transmedic.sk  
Internetová adresa: www.transmedic.sk

(ďalej len „Prenajíateľ“)

**2. Nájomca:** **Národná transfúzna služba SR**  
Sídlo: Limbová 3, 833 14 Bratislava  
Štátna príspevková organizácia zriadená Zriaďovacou listinou MZ SR č. 003775-4/2003 zo  
dňa 02.12.2003  
IČO: 30 853 915  
DIČ: 2021764371  
IČ pre DPH: SK2021764371  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
Číslo účtu: 7000288579/8180  
Štatutárny zástupca: Ing. Renáta Dundová – riaditeľka NTS SR

Osoba oprávnená na rokovanie:  
vo veciach zmluvy Mgr. Martina Grožajová  
vo veciach odborných MUDr. Jana Rosochová, Ing. Mária Širicová  
Tel.: 02/ 59103004  
Fax: 02/ 59103020  
E-mail: [grozajova@ntssr.sk](mailto:grozajova@ntssr.sk)  
Internetová adresa: [www.ntssr.sk](http://www.ntssr.sk)

(ďalej len „Nájomca“ alebo  
„NTS SR“)

## **Článok II.**

### **Východiskové podklady**

Podkladom na uzavretie rámcovej kúpnej zmluvy sú súťažné podklady a ponuka úspešného uchádzača, predložená do verejnej súťaže na dodanie tovaru **„Diagnostiká na vyšetrenie virologických a bakteriologických markerov u darcov krvi“**, vyhlásenej podľa zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a zverejnenej v Úradnom vestníku Európskej únie č. S118 pod značkou 194660-2011-SK a Vestníku verejného obstarávania č. 120/2011 pod značkou 04634– MST.

## **Článok III.**

### **Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je dohoda zmluvných strán o prenájme prístrojov - plnoautomatických analyzátorov (ďalej len ako „plnoautomatické analyzátory“ alebo „predmet prenájmu“) potrebných na spracovanie a vyhodnotenie dodanej diagnostiky a na vyšetrenie virologických a bakteriologických markerov u darcov krvi v kombinácii piatich skriningových testov, prípadne ďalších testov vo viackombinácii, vrátane služieb spojených s dodaním predmetu prenájmu, t.j. najmä nie však výlučne zabezpečenie kompletizácie predmetu prenájmu, jeho dopravy a vyloženia na mieste plnenia ako aj jeho inštalácia, zaškolenie pracovníkov nájomcu, servisné služby dostupné do 24 hodín od oznámenia ich potreby prenajímateľovi nájomcom, validácia a poskytnutie písomných dokumentov potrebných pre prácu s predmetom prenájmu t.j. najmä: poskytnutie technickej dokumentácie, manuálu pre obsluhu jednotlivého plnoautomatického analyzátoru v slovenskom alebo v českom jazyku (ďalej len „súvisiace služby“).
2. Predmetom prenájmu bez možnosti odkúpenia sú plnoautomatické analyzátory v špecifikácii podľa Prílohy č.1 tejto zmluvy, ktorá tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.

## **Článok IV.**

### **Cena**

1. Cena za prenájom plnoautomatických analyzátorov bez možnosti odkúpenia počas trvania zmluvy je stanovená v zmysle zákona č. 18/1996 Zb. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva financií SR č. 87/1996 Z.z. v znení neskorších predpisov, ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Zb. o cenách. V cene sú zahrnuté aj „súvisiace služby“ uvedené v bode 1. čl. III. tejto Zmluvy.
2. Cena predmetu tejto zmluvy podľa Prílohy č. 1 je cenou nemennou, s možnosťou úpravy iba pri administratívnych opatreniach štátu t.j. zvýšení alebo znížení DPH.

## **Článok V.**

### **Miesto, termín a spôsob plnenia**

1. Miestom plnenia sú transfuziologické pracoviská NTS SR v rámci Slovenskej republiky uvedené v Prílohe č. 2 tejto zmluvy.  
Nájomca si vyhradzuje právo, v prípade zníženia spracovateľských miest NTS SR, znížiť počet zapožičaných plnoautomatických analyzátorov, čo bude riešené dodatkom k zmluve.
2. Dodávka a inštalácia predmetu prenájmu podľa čl. III. bude prenajímateľom zrealizovaná do 40 pracovných dní od podpísania tejto zmluvy v stave spôsobilom pre riadne užívanie.

## **Článok VI.**

### **Platobné podmienky**

1. Cenu za dodanie predmetu zmluvy podľa čl. IV. bude nájomca uhrádzať prenajímateľovi mesačne jednotlivo vo výške 1 666,67 EUR bez DPH, t.j. 2 000 EUR s DPH za každý prenajatý plnoautomatický analyzátor, a to na základe faktúr, ktoré prenajímateľ vystaví a odošle nájomcovi na adresu nájomcu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy. Nájomné za jednotlivé prenajaté plnoautomatické analyzátory bude fakturované za kalendárny mesiac vždy k 1 dňu v príslušnom mesiaci.  
  
Povinnosť nájomcu platiť dojednané nájomné vzniká dňom podpisu preberacieho protokolu, ktorým nájomca získal jednotlivý plnoautomatický analyzátor do svojej dispozície podľa čl. VIII. bod 3. tejto Zmluvy. V prípade, ak dôjde k prevzatiu alebo k vráteniu jednotlivého plnoautomatického analyzátora v priebehu kalendárneho mesiaca, nájomca je povinný zaplatiť za tento kalendárny mesiac nájomné v pomernej výške.
2. Prenajímateľom vystavená faktúra, ako daňový doklad, musí byť vyhotovená podľa zákona NR SR č. 289/1995 o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.
3. V prípade, ak faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti daňového dokladu, určené všeobecne záväzným predpisom, bude nájomca oprávnený vrátiť ju prenajímateľovi do dátumu splatnosti s tým, že prestane plynúť lehota splatnosti faktúry. Prenajímateľ je povinný faktúru podľa charakteru nedostatku opraviť alebo vystaviť novú. Na opravenej alebo novej faktúre vyznačí nový dátum splatnosti faktúry.
4. Úhrada ceny prenájmu uvedená v čl. IV. a podľa tohto článku zmluvy bude realizovaná nájomcom formou bezhotovostného styku, bez zálohovej platby. Splatnosť faktúry bude minimálne do 60 kalendárnych dní od jej prevzatia nájomcom.
5. V prípade potreby bude nájomca rokovať s prenajímateľom o splátkovom kalendári úhrady ceny prenájmu plnoautomatických analyzátorov. V prípade dohodnutého splátkového kalendára platieb bude tento prílohou k uzavretej zmluve.
6. Všetky ďalšie náklady súvisiace s prenájomom plnoautomatických analyzátorov podľa tejto zmluvy neuvedené v čl. III. počas trvania zmluvy bude v plnom rozsahu znášať prenajímateľ.
7. V prípade, že nájomca z dôvodu zníženia spracovateľských miest vráti plnoautomatický analyzátor prenajímateľovi, cena za prenájom nepotrebného plnoautomatického analyzátora nebude fakturovaná od 30 dňa po písomnom oznámení prenajímateľovi o tejto skutočnosti.

## **Článok VII.**

### **Druh a rozsah servisu**

1. Servisné služby na prenajaté plnoautomatické analyzátory vrátane predpísaných kontrol a validácií bude vykonávať prenajímateľ na vlastné náklady.  
  
Nájomca oznámi prenajímateľovi potrebu opráv, ktoré je potrebné zrealizovať na adresu prenajímateľa TRANSMEDIC SLOVAKIA, s.r.o., Lazovná 68, 974 01 Banská Bystrica, e-mailovú adresu sekretariat@transmedic.sk, prípadne telefonicky na č.tel. 048/4711 800, 02/49101717 č. faxu 048/4711 890.
2. Prenajímateľ je povinný zabezpečiť servisného technika do 24 hodín od nahlásenia vady alebo potreby vykonať iný servisný úkon. Servisný technik je povinný odstrániť vadu alebo uskutočniť iný servisný úkon na plnoautomatickom analyzátore v primeranej

lehote v závislosti od závažnosti vady alebo servisného úkonu a s odbornou starostlivosťou, maximálne však do 3 pracovných dní. Ak nedôjde k odstráneniu vady alebo vykonaniu servisného zásahu do 3 pracovných dní od nástupu servisného technika, bude prenajímateľ v nasledujúcom mesiaci fakturovať nájomcovi nájomné znížené o alikvotnú čiastku za každý deň nasledujúci po uplynutí lehoty 3 pracovných dní od nástupu servisného technika, v ktorom nebol plnoautomatický analyzátor v prevádzke.

## **Článok VIII.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Prenajímateľ sa zaväzuje prenajať nájomcovi potrebné plnoautomatické analyzátory bez výhrad funkčné, v stave spôsobilom na prevádzku a užívanie podľa tejto Zmluvy a spĺňajúce všetky technické parametre v súlade s príslušnými technickými normami na ich používanie po celú dobu trvania tejto Zmluvy a za podmienok uvedených v tejto Zmluve..
2. Nájomca vyhlasuje, že je spôsobilý na používanie prenajatých plnoautomatických analyzátorov a má preto všetky príslušné odborné kvalifikácie, oprávnenia a povolenia na ich prevádzkovanie a bude ich prevádzkovať len svojimi zamestnancami, ktorí majú na to príslušné zaškolenie a oprávnenie.
3. Prenajímateľ protokolárne odovzdá predmet prenájmu nájomcovi a vykoná poučenie personálu nájomcu o použití, o čom bude vyhotovený preberací a odovzdávajúci protokol, ktorý bude obsahovať identifikáciu osôb odovzdávajúcich – preberajúcich, ich funkcie, počet hodín prevádzky analyzátora v čase preberania, vyhlásenie, že analyzátor je v prevádzkyschopnom a dobrom technickom stave, s dátumami a podpismi zúčastnených strán.
4. Prenajímateľ sa zaväzuje inštalovať, resp. zabezpečiť inštaláciu jednotlivého plnoautomatického analyzátora u nájomcu na svoje náklady v deň jeho dodania nájomcovi. O inštalácii jednotlivého plnoautomatického analyzátora bude zmluvnými stranami spísaný inštalačný protokol. Prenajímateľ sa zároveň zaväzuje zaškoliť pracovníkov nájomcu, ktorí budú pracovať s prenajatými plnoautomatickými analyzátormi a odovzdať nájomcovi návod na použitie jednotlivého plnoautomatického analyzátora v slovenskom alebo českom jazyku. O zaškolení konkrétnych pracovníkov nájomcu bude spísaný školiaci protokol.
5. Nájomca sa zaväzuje prenajaté plnoautomatické analyzátory používať len pre svoje potreby, zaobchádzať s nimi podľa návodu výrobcu, zabezpečiť ich pred poškodením, stratou alebo zničením.
6. Pre prípad straty alebo poškodenia predmetu prenájmu má prenajímateľ nárok na preukázanú skutočnú škodu. Hodnota 1 ks nového prenajatého plnoautomatického analyzátora ku dňu preberajúceho a odovzdávajúceho protokolu je uvedená v Prílohe č. 1 tejto zmluvy.
7. Nájomca je oprávnený vrátiť predmet prenájmu, alebo jeho časť prenajímateľovi len čo ho nepotrebuje. Vrátenie nepotrebného plnoautomatického analyzátora sa uskutoční 1 mesiac po písomnom oznámení prenajímateľovi o tejto skutočnosti.

Prenajímateľ môže požadovať vrátenie predmetu prenájmu pred ukončením doby trvania zmluvy, ak nájomca užíva predmet prenájmu v rozpore s účelom, ktorému slúži.

## Článok IX. Záverečné ustanovenia

1. Zmluva o prenájme bez možnosti odkúpenia je platná dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú na **12 mesiacov** od nadobudnutia platnosti zmluvy.
3. Prenajímateľ súhlasí s tým, že nájomca zverejní túto zmluvu, jej dodatky a faktúry súvisiace s touto zmluvou na webovej stránke kupujúceho a v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
4. Nedeliteľnou súčasťou tejto rámcovej kúpnej zmluvy je Príloha č.1, uvedená v čl. III. a Príloha č. 2, uvedená v čl. V.
5. Práva a povinnosti zmluvných strán, pokiaľ nie sú upravené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými v SR.
6. Zmluvné strany môžu túto zmluvu meniť alebo doplniť len so súhlasom oboch zmluvných strán a to písomne formou dodatku k tejto zmluve.  
Zmluvu je možné vypovedať zo strany nájomcu tiež výpoveďou, pričom výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení písomnej výpovede prenajímateľovi.
7. Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dva kusy.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpísaním prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva je prejavom ich slobodnej a vážnej vôle, zmluva nebola uzatvorená v tiesni, ani za inak nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju popísali.

V Banskej Bystrici dňa .....

V Bratislave dňa .....

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:

.....  
MUDr. Peter Find'o  
konateľ  
TRANSMEDIC SLOVAKIA, s.r.o.

.....  
Ing. Renáta Dundová  
riadiateľka  
Národnej transfúznej služby SR

### Diagnostiká na vyšetrenie virologických a bakteriologických markerov u darcov krvi

| Por. č.                      | Názov položky                                                                                         | MJ  | Predpokladané množstvo MJ za 12 mesiacov | Obchodný názov    | Cena za MJ (EUR) |         |          |           | Cena za predpokladané množstvo (EUR) |           |            |
|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|------------------------------------------|-------------------|------------------|---------|----------|-----------|--------------------------------------|-----------|------------|
|                              |                                                                                                       |     |                                          |                   | bez DPH          | DPH (%) | DPH (€)  | s DPH     | bez DPH                              | DPH       | s DPH      |
| 6.                           | Prenájom plnoautomatického analyzátora na dobu 12 mesiacov, pre NTS SR Bratislava, pracovisko Ružinov | kus | 1                                        | ARCHITECT i2000   | 20000            | 20%     | 4 000,00 | 24 000,00 | 20 000,00                            | 4 000,00  | 24 000,00  |
| 7.                           | Prenájom plnoautomatického analyzátora na dobu 12 mesiacov pre NTS SR pracovisko Trnava               | kus | 1                                        | ARCHITECT i1000SR | 20000            | 20%     | 4 000,00 | 24 000,00 | 20 000,00                            | 4 000,00  | 24 000,00  |
| 8.                           | Prenájom plnoautomatického analyzátora na dobu 12 mesiacov pre NTS SR pracovisko Nitra                | kus | 1                                        | ARCHITECT i2000   | 20000            | 20%     | 4 000,00 | 24 000,00 | 20 000,00                            | 4 000,00  | 24 000,00  |
| 9.                           | Prenájom plnoautomatického analyzátora na dobu 12 mesiacov NTS SR pracovisko Trenčín                  | kus | 1                                        | ARCHITECT i1000SR | 20000            | 20%     | 4 000,00 | 24 000,00 | 20 000,00                            | 4 000,00  | 24 000,00  |
| 10.                          | Prenájom plnoautomatického analyzátora na dobu 12 mesiacov pre NTS SR pracovisko Žilina               | kus | 1                                        | ARCHITECT i2000   | 20000            | 20%     | 4 000,00 | 24 000,00 | 20 000,00                            | 4 000,00  | 24 000,00  |
| 11.                          | Prenájom plnoautomatického analyzátora na dobu 12 mesiacov pre NTS SR pracovisko Banská Bystrica      | kus | 1                                        | ARCHITECT i2000   | 20000            | 20%     | 4 000,00 | 24 000,00 | 20 000,00                            | 4 000,00  | 24 000,00  |
| 12.                          | Prenájom plnoautomatického analyzátora na dobu 12 mesiacov pre NTS SR pracovisko Prešov               | kus | 1                                        | ARCHITECT i2000   | 20000            | 20%     | 4 000,00 | 24 000,00 | 20 000,00                            | 4 000,00  | 24 000,00  |
| 13.                          | Prenájom plnoautomatického analyzátora na dobu 12 mesiacov pre NTS SR pracovisko Košice               | kus | 1                                        | ARCHITECT i2000   | 20000            | 20%     | 4 000,00 | 24 000,00 | 20 000,00                            | 4 000,00  | 24 000,00  |
| SPOLU:                       |                                                                                                       |     |                                          |                   |                  |         |          |           | 160 000,00                           | 32 000,00 | 192 000,00 |
| Mesačná splátka za prenájom: |                                                                                                       |     |                                          |                   |                  |         |          |           | 13 333,33                            | 2 666,67  | 16 000,00  |

Prenajímateľ  
- meno, podpis, pečiatka:

**TRANSMEDIC SLOVAKIA, s.r.o.**  
**MUDr. Peter Findo, konateľ**

**Miesta dodania - adresy pracovísk NTS SR:**

- NTS SR Bratislava, pracovisko Ružinov, Ružinovská 6, 820 07 Bratislava
- NTS SR pracovisko Trnava, A. Žarnova 11, 917 17 Trnava
- NTS SR pracovisko Nitra, Špitálska 6, 950 01 Nitra
- NTS SR pracovisko Trenčín, Legionárska 28, 911 71 Trenčín
- NTS SR pracovisko Žilina, Vojtecha Spanyola 43, 010 01 Žilina
- NTS SR pracovisko Banská Bystrica, Nám. L. Svobodu 1, 975 17 Banská Bystrica
- NTS SR pracovisko Prešov, Hollého 14, 081 01 Prešov
- NTS SR pracovisko Košice, Trieda SNP 1, 040 11 Košice

.....  
MUDr. Peter Findo  
konateľ spoločnosti  
TRANSMEDIC SLOVAKIA s.r.o.